

# IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

## WARNING

To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this product to rain or moisture. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing. No objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus. For indoor use only.



**Caution:** To reduce the risk of electric shock, do not remove cover (or back). No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified service personnel.



This symbol indicates "dangerous voltage" inside the product that presents a risk of electric shock or personal injury.



This symbol indicates important instructions accompanying the product.

**CAUTION:** To prevent electric shock, match the wide blade of the plug to the wide slot of the electrical outlet and fully insert.

## Important Safety Instructions

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with dry cloth. Unplug this product from the wall outlet before cleaning. Do not use liquid cleaners or aerosol cleaners.
7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong is provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.

10. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
11. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
12. Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
13. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time. Even if the power indicator is off, the apparatus is still not fully disconnected from the power source. To disconnect the apparatus completely from the power source, take its power plug out of the wall outlet or power strip. The power plug must be easily accessible.
14. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
15. This product should be operated only from the type of power source indicated on the marking label. If you are not sure of the type of power supply to your home, consult your product dealer or local power company. For products intended to operate from battery power, or other sources, refer to the operating instructions.

**Important:** The power unit for this product should be plugged in so that it stays vertical or lies flat.



## FCC Statement

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B Digital Device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on another circuit.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Caution: Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this equipment.

## Industry Canada Regulatory Information

Industry Canada Regulatory Information  
CAN ICES-3 (B)/NMB-3 (B)

Avis d'Industrie Canada  
CAN ICES-3 (B)/NMB-3 (B)

## Limited Lifetime Warranty

Voxx Accessories Corporation (the "Company") warrants to you the original retail purchaser of this product that should it, under normal use and conditions, be proven defective in material or workmanship during its lifetime while you own it, such defect(s) will be repaired or replaced (at the Company's option) without charge for parts and repair labor. To obtain repair or replacement within the terms of the warranty, the product is to be delivered with proof of warranty coverage (e.g. dated bill of sale), specification of defect(s), transportation prepaid, to an approved warranty station. For the location of the nearest warranty station to you, call toll-free to our control office: 1-800-645-4994.

This Warranty is not transferable and does not cover product purchased, serviced or used outside the United States or Canada. The Warranty does not extend to the elimination of externally generated static or noise. This Warranty does not apply to costs incurred for installation, removal or reinstallation of the product, or, if in the Company's opinion, the product has been damaged through acts of nature, alteration, improper installation, mishandling, misuse, neglect, or accident. This Warranty does not cover damage caused by an AC adapter not provided with the product.

THE EXTENT OF THE COMPANY'S LIABILITY UNDER THIS WARRANTY IS LIMITED TO THE REPAIR OR REPLACEMENT PROVIDED ABOVE AND, IN NO EVENT, SHALL THE COMPANY'S LIABILITY EXCEED THE PURCHASE PRICE PAID BY PURCHASER FOR THE PRODUCT.

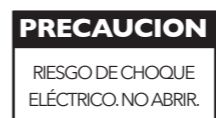
This Warranty is in lieu of all other express warranties or liabilities. ANY IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, SHALL BE LIMITED TO DURATION OF THIS WARRANTY. ANY ACTION FOR BREACH OF ANY WARRANTY HEREUNDER, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTY, MUST BE BROUGHT WITHIN A PERIOD OF 24 MONTHS FROM THE DATE OF ORIGINAL PURCHASE. IN NO CASE SHALL THE COMPANY BE LIABLE FOR ANY CONSEQUENTIAL OR INCIDENTAL DAMAGES WHATSOEVER. No person or representative is authorized to assume for the Company any liability other than expressed herein in connection with the sale of this product.

Some states/provinces do not allow limitations on how long an implied warranty lasts or the exclusion or limitation of incidental or consequential damage so the above limitations or exclusions may not apply to you. This Warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from state/province to state/province.

# IMPORTANTES INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

## ADVERTENCIA

Para disminuir el riesgo de incendios o descargas eléctricas, no exponga este producto a la lluvia ni a la humedad. El aparato no deberá exponerse a goteos o salpicaduras. No se debe colocar objetos que contengan líquidos, como por ejemplo floreros, sobre el aparato. Para uso en interiores solamente.



**Precaución:** Para reducir el riesgo de un choque eléctrico, no retire la tapa (ni la parte posterior). No contiene piezas que el usuario pueda reparar. Sólo personal calificado de servicio puede hacer reparaciones.



Este símbolo indica "voltaje peligroso" dentro del producto que implica el riesgo de sufrir un choque eléctrico o una lesión.



Este símbolo indica instrucciones importantes que acompañan al producto.

**PRECAUCIÓN:** Para evitar un choque eléctrico, alinee la paleta ancha del enchufe con la ranura ancha del tomacorriente e insértela completamente.

## Importantes Instrucciones de Seguridad

1. Lea estas instrucciones.
2. Guarde estas instrucciones.
3. Preste atención a todas las advertencias.
4. Acate todas las instrucciones.
5. No use este aparato cerca del agua.
6. Limpie sólo con un trapo seco. • Desenchufe este producto del tomacorriente de pared antes de limpiar. No utilice limpiadores en líquido ni en aerosol.
7. No obstruya ningún orificio de ventilación. Instale en conformidad con las instrucciones del fabricante.
8. No instale cerca de fuentes térmicas, como radiadores, reguladores de calefacción, cocinas y otros aparatos que generen calor (incluidos los amplificadores).
9. No anule el propósito de seguridad que tiene el enchufe polarizado o puesto a tierra. Un enchufe polarizado tiene dos paletas, una más ancha que la otra. Un enchufe puesto a tierra tiene dos paletas y una espiga de conexión a tierra. La paleta más ancha o la tercera espiga se ha incluido por su seguridad. Si el enchufe provisto no encaja en su tomacorriente, solicítele a un electricista que reemplace ese tomacorriente obsoleto.

10. Proteja el cable de alimentación de modo que no resulte pisado ni aprisionado, especialmente en el enchufe, la caja de contacto y el punto por donde sale del aparato.
11. Use sólo accesorios especificados por el fabricante.
12. Use sólo con el carrito, base, trípode, soporte o mesa que especifica el fabricante o que se vende con el aparato. Si usa un carrito, tenga cuidado al moverlo junto con el aparato para evitar que voltee y haga daño.
13. Desenchufe este aparato en caso de tormentas o de lapsos prolongados de inactividad. Incluso si el indicador de potencia se encuentra apagado, el aparato no estará completamente desconectado de la fuente de alimentación. Para desconectar el aparato completamente de la fuente de alimentación, retire el enchufe de alimentación de la toma de la pared o de la extensión. Se debe poder acceder al enchufe de alimentación sin dificultad.
14. Solicite al personal técnico calificado todo tipo de mantenimiento del producto. Es necesario darle mantenimiento al aparato si ha sido averiado de alguna forma, por ejemplo, si se ha dañado el cable de alimentación o el enchufe, si se le ha derramado algún líquido encima, si han caído objetos en su interior, si ha sido expuesto a la lluvia o la humedad, si no funciona correctamente o si se ha dejado caer.
15. Este producto debe usarse conectado únicamente al tipo de fuente de alimentación indicada en la etiqueta de referencia. Si no está seguro del tipo de alimentación eléctrica que tiene su casa, consulte con el distribuidor del producto o la empresa de electricidad local. Para productos que se han de operar con baterías, u otras fuentes, consulte las instrucciones de operación.



**Importante:** La unidad de potencia para este producto debe enchufarse de manera que permanezca en posición vertical o recostada.

### Declaración de la Comisión Federal de Comunicaciones de los Estados Unidos

Este dispositivo cumple con la Sección 15 de las Reglas de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) Este dispositivo no debe causar interferencia y (2) este dispositivo debe aceptar toda interferencia recibida, incluida aquella que puede causar un funcionamiento no deseado.

Este equipo ha sido probado, y se consideró que cumple con los límites de los aparatos digitales de Clase B, de acuerdo con las especificaciones de la Parte 15 de las Reglas de la FCC. El objetivo de estos límites es ofrecer una protección razonable contra interferencias nocivas en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con estas instrucciones, puede generar interferencia perjudicial para las radiocomunicaciones. Sin embargo, no se garantiza que no se producirá interferencia en una instalación en particular. Si su equipo causa interferencia perjudicial para la recepción de radio o televisión, que se puede averiguar apagando y encendiendo el equipo, intente corregirla mediante uno o varios de los siguientes procedimientos:

- Vuelva a orientar o cambie de lugar la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a un tomacorriente en otro circuito.
- Consulte al distribuidor o a un técnico experimentado de radio y televisión para solicitar asistencia.

**Atención:** Cualesquiera cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable para el cumplimiento podrían anular la autoridad del usuario conferida para utilizar este equipo.

#### Información Regulatoria de la Industria Canadiense

CAN ICES-3 (B)/NMB-3 (B)

### Garantía Limitada durante la Vida Útil del Producto

Voxx Accessories Corporation (la “Compañía”) le garantiza a usted, el comprador original de este producto que si, bajo condiciones y uso normales, se encontrara que presenta defectos materiales o de mano de obra durante su vida útil mientras sea de su propiedad, tales defectos serán reparados o reemplazados (a opción de la Compañía) sin cargo alguno por las piezas y labores de reparación.

Para obtener los servicios de reparación o reemplazo dentro de los términos de esta garantía, el producto se entregará con prueba de cubierta de garantía (por ejemplo, factura fechada de venta), especificación de los defectos, transporte prepagado, a una estación de garantía aprobada. Para ubicar la estación de garantía más cercana a su domicilio, llame sin costo a nuestra oficina de control: al 1-800-645-4994.

Esta Garantía no es transferible y no cubre un producto adquirido, mantenido o utilizado fuera de los Estados Unidos o Canadá. Esta Garantía no incluye la eliminación de estática o ruido generados externamente. Esta Garantía no incluye los costos incurridos en la instalación, remoción o reinstalación de este producto, o, si es opinión de la Compañía, que este producto ha sufrido daños debido a causas de fuerza mayor, alteraciones, instalación inadecuada, abuso, uso indebido, negligencia o accidente. Esta Garantía no incluye daños ocasionados por un adaptador de CA que no haya sido suministrado con el producto.

EL ALCANCE DE LA RESPONSABILIDAD DE LA COMPAÑÍA BAJO ESTA GARANTÍA ESTÁ LIMITADO A LA REPARACIÓN O EL REEMPLAZO PROVISTO ARRIBA Y, EN NINGÚN CASO, DEBERÁ LA RESPONSABILIDAD DE LA COMPAÑÍA EXCEDER EL PRECIO DE COMPRA PAGADO POR EL COMPRADOR DE ESTE PRODUCTO.

Esta Garantía reemplaza cualesquiera otras responsabilidades o garantías expresas. CUALESQUIERA GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUYENDO CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O ADAPTABILIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR ESTARÁN LIMITADAS A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA. CUALQUIER ACCIÓN PARA EL INCUMPLIMIENTO DE CUALQUIER GARANTÍA EN EL PRESENTE, INCLUYENDO CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA, DEBERÁ PRESENTARSE DENTRO DE UN PERÍODO DE 24 MESES A PARTIR DE LA FECHA DE COMPRA ORIGINAL. EN NINGÚN CASO LA COMPAÑÍA SERÁ RESPONSABLE POR DAÑOS EMERGENTES O INCIDENTALES. Ninguna persona ni representante está autorizado a asumir, a nombre de la Compañía, ninguna responsabilidad salvo la expresada aquí en conexión con la venta de este producto.


Algunos estados/provincias no permiten limitaciones sobre la duración de una garantía implícita o la exclusión o la limitación de daños incidentales o emergentes, de modo que es posible que las limitaciones o exclusiones anteriores no apliquen en su caso. Esta Garantía le confiere derechos legales específicos; según el estado/provincia, puede disfrutar además de otros derechos.


# IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SECURITE

## AVERTISSEMENT

Pour réduire le risque d’incendie ou de choc électrique, n’exposez pas cet appareil à la pluie ni à l’humidité. L’appareil ne doit être exposé ni à un égouttement ni à des éclaboussures. Aucun objet rempli de liquide, par exemple un vase, ne doit être placé sur l’appareil. Pour une utilisation à l’intérieur seulement.

**Attention :** afin de réduire les risques de choc électrique, ne pas enlever le couvercle (ou l’arrière). Aucune pièce réparable par l’utilisateur ne se trouve à l’intérieur. Pour toute réparation, consulter un technicien agréé.

 Ce symbole indique une « tension dangereuse » à l’intérieur du produit qui présente un risque de décharge électrique ou de blessure corporelle.

 Ce symbole indique des instructions importantes accompagnant le produit.

**ATTENTION :** Afin de prévenir les décharges électriques, faire correspondre la lame large de la fiche à la fente large de la prise électrique et l’insérer complètement.

#### Instructions de sécurité importantes

- Lire ces instructions.
- Conserver ces instructions.
- Respecter tous les avertissements.
- Suivre toutes les instructions.
- Ne pas utiliser cet appareil près de l’eau.
- Nettoyer seulement avec un chiffon sec. Débrancher ce produit de la prise murale avant de le nettoyer. Ne pas utiliser de nettoyeurs liquides ni de nettoyants en aérosol.
- Ne bloquer aucune ouverture de ventilation. Installer conformément aux instructions du fabricant.
- Ne pas installer près d’une source de chaleur, par exemple des radiateurs, des registres de chaleur, des poêles ou autres appareils (amplificateurs, par exemple) qui produisent de la chaleur.
- Ne pas contourner le dispositif de sécurité de la fiche polarisée ou de la fiche de type mise à la terre. Une fiche polarisée est munie de deux lames, dont l’une est plus large que l’autre.

# IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SECURITE

Une fiche de mise à la terre est munie de deux lames et d’une troisième broche de mise à la terre. La lame large ou la troisième broche sont fournies pour garantir la sécurité. Si la fiche fournie n’entre pas dans la prise, consulter un électricien pour le remplacement de la prise obsolète.

10. Protéger le cordon d’alimentation de manière à ne pas marcher dessus ni le pincer, surtout au niveau de la fiche, de la prise ou de la sortie du cordon de l’appareil.

11. Utiliser uniquement des accessoires spécifiés par le fabricant.

12. Utiliser seulement avec le chariot, le socle, le trépied, le support ou la table spécifiés par le fabricant, ou le dispositif vendu avec l’appareil. Quand un chariot est utilisé, faire preuve de prudence lors du déplacement de l’ensemble chariot/ appareil afin d’éviter toute blessure provoquée par un basculement éventuel.

13. Débrancher cet appareil pendant les orages électriques ou s’il n’est pas utilisé pendant de longues périodes. Même si le voyant d’alimentation est éteint, l’appareil n’est pas encore complètement débranché de la source d’alimentation. Pour déconnecter complètement l’appareil de la source d’alimentation, retirer sa fiche de la prise murale ou de la multiprise. La fiche d’alimentation doit être facilement accessible.

14. Confier l’entretien de l’appareil à un technicien agréé. Faire réparer l’appareil s’il a été endommagé de quelque manière que ce soit, par exemple si le cordon d’alimentation, ou la fiche, est endommagé(e), si du liquide a été renversé sur l’appareil ou si des objets sont tombés sur l’appareil, s’il a été exposé à la pluie ou à l’humidité, s’il ne fonctionne pas normalement ou s’il est tombé.

15.Ce produit doit être utilisé uniquement avec le type de source d’alimentation indiqué sur l’étiquette de marquage. Si vous n’êtes pas sûr du type d’alimentation électrique de votre domicile, consultez votre revendeur ou votre compagnie d’électricité locale. Pour les produits conçus pour fonctionner sur batterie ou sur d’autres sources, reportez-vous au mode d’emploi.

**Important :** Le dispositif d’alimentation de ce produit doit être branché de manière à rester en position verticale ou à plat.

#### Déclaration de la FCC

Cet appareil est conforme à la partie 15 du règlement de la FCC. Le fonctionnement est sujet aux deux conditions suivantes : 1) Cet appareil ne doit pas provoquer de brouillage préjudiciable et (2) cet appareil doit accepter tout brouillage reçu, y compris le brouillage susceptible de provoquer un fonctionnement indésirable.

cet équipement a été soumis à des essais et a été déclaré conforme aux limites stipulées pour un appareil numérique de classe B, conformément aux spécifications de la partie 15 du règlement de la FCC. Ces limites ont pour but d’assurer une protection raisonnable contre le brouillage nuisible dans une installation résidentielle. Cet équipement produit, utilise et peut émettre de l’énergie en radio fréquence et, s’il n’est pas installé et utilisé conformément aux directives, il peut causer un brouillage nuisible dans les communications radio. Cependant, il est impossible de garantir qu’aucun brouillage ne se produira dans une installation particulière. Si cet équipement cause un brouillage de la réception de radio ou de télévision, ce qu’il est possible de déterminer en éteignant puis en rallumant l’équipement, l’utilisateur est prié d’essayer de corriger le brouillage au moyen de l’une ou de plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l’antenne de réception.
- Augmenter la distance séparant l’équipement du récepteur.
- Brancher l’équipement dans une prise dont le circuit est différent de celui où est branché le récepteur.
- Consulter le revendeur ou un technicien expérimenté de radio/télévision.

Attention : les changements ou les modifications effectuées qui ne sont pas expressément approuvés par VOXX Accessories Corporation peuvent annuler l’autorisation accordée à l’utilisateur de se servir de l’équipement.

#### Avis d’Industrie Canada

CAN ICES-3 (B)/NMB-3 (B)

#### Garantie à vie limitée

Voxx Accessories Corporation (l’Entreprise) garantit à l’acheteur au détail d’origine que ce produit est exempt de tout défaut de matériau ou de fabrication s’il est utilisé dans des conditions normales, pendant toute sa durée de vie aussi longtemps que vous en êtes le propriétaire; de tels défauts seront réparés ou l’appareil sera remplacé (à la discrétion de l’Entreprise) sans que vous ayez à débourser des frais pour les pièces et la main d’oeuvre. Pour obtenir une réparation ou un remplacement en vertu des termes de la garantie, le produit doit être livré avec preuve de couverture de garantie (c’est-à-dire une preuve d’achat datée), une description du ou des défauts, et les frais de transport payés d’avance, à un centre de réparation agréé. Pour connaître l’emplacement du centre de réparation le plus proche de chez vous, veuillez appeler sans frais notre bureau de contrôle au : 1 800 645-4994.

Cette garantie ne couvre pas un produit acheté, entretenu ou utilisé à l’extérieur des États-Unis ou du Canada. Cette Garantie ne peut être transférée et ne couvre pas les frais d’installation, de retrait ou de réinstallation du produit. La Garantie ne s’applique pas si, de l’avis de l’Entreprise, le produit a été endommagé en raison d’une modification, d’une installation inadéquate, d’une manipulation inadéquate, d’une mauvaise utilisation, d’une négligence ou d’un accident.

LA RESPONSABILITÉ DE L’ENTREPRISE EN VERTU DE CETTE GARANTIE EST LIMITÉE À LA RÉPARATION OU AU REMPLACEMENT INDIQUÉ CI-DESSUS ET EN AUCUN CAS, NE DOIT DÉPASSER LE PRIX D’ACHAT PAYÉ PAR L’ACHETEUR DU PRODUIT.

Cette Garantie remplace toute autre garantie ou responsabilité explicite. TOUTE GARANTIE IMPLICITE, INCLUANT TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D’ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER EST LIMITÉE À LA DURÉE DE CETTE GARANTIE. EN AUCUN CAS L’ENTREPRISE NE PEUT ÊTRE RESPONSABLE POUR UN QUELCONQUE DOMMAGE CONSÉCUTIF OU INDIRECT. Aucune personne ou aucun représentant n’est autorisé à assumer au nom de l’Entreprise une responsabilité autre que celle exprimée dans la présente en rapport avec la vente de ce produit.

Certaines juridictions ne permettent pas les limitations implicites quant à la durée d’une garantie, non plus que l’exclusion ou la limitation des dommages indirects ou consécutifs, de sorte que les limitations ou exclusions énoncées ci-dessus pourraient être nulles dans votre cas. Cette Garantie vous confère des droits juridiques spécifiques qui s’ajoutent aux autres droits éventuels qui peuvent varier d’une juridiction à l’autre.